

LANAFORM®

# Living

Air Quality Design



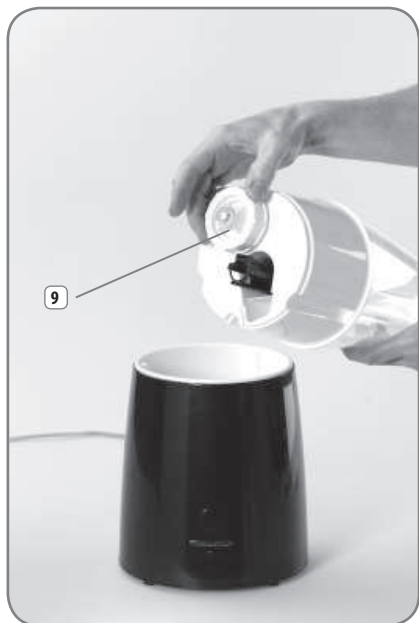
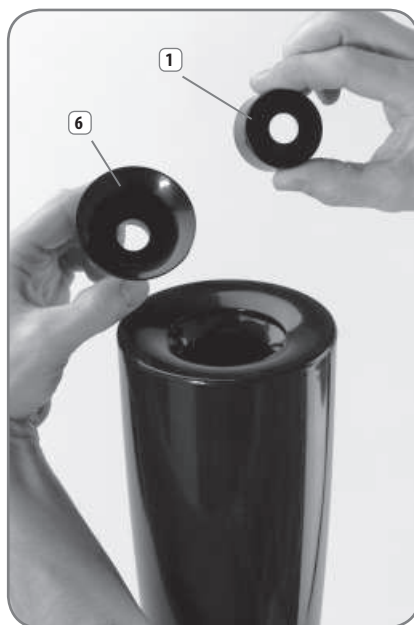
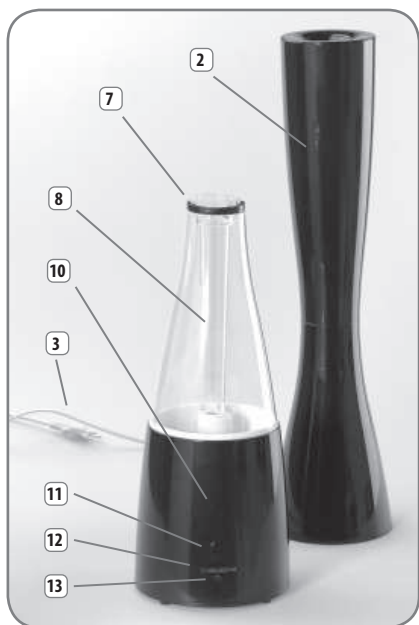
Humidifies and  
scents the air

Humidifie et  
parfume l'air

Bevochtigt en  
parfumeert de lucht

Humidifica y  
perfuma el aire

# SCHEME 1



## SCHEME 2





\* EN The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

FR Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent le plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

NL De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

ES Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

DE Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

IT Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

RU Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

PL Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

SL Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

HU A termék jelen kézikönyvben és a csomagolásán szereplő fotói és más ábrázolásai a lehető leghívebben igyekeznek tükrözni a valóságot, de nem garantálják a termékkel való tökéletes hasonlóságot.

AR إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

CS Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

BG Фотографиите и другите представления на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

SK Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

ET Toodestest tehtud fotod ja muud representatsioonid käesolevas juhendis ja pakendil on võimalikult tõetruud, kuid võivad siiski tootest mõnes osas erineda.

Děkujeme, že jste si zakoupili zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ značky LANAFORM®. Výrobek „LIVING“ představuje spojení zdraví a elegantního designu. Je velice tichý a slouží k vydávání studené páry s aromaty či bez nich, ať jste právě kdekoli.

### NEŽ ZAČNETE ZVLHČOVAČ A DIFUZÉR ESENCIÁLNÍCH OLEJŮ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Příklad: Přístroj není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto přístroje. Je vhodné zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.
  - Použijte tento přístroj výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.
  - Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.
  - Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch. Neumísťujte jej těsně ke stěně a chráňte jej před zdroji tepla, jako jsou rozehráté pánve, radiátory atd.
- Upozornění:** Pokud přístroj neumísíte na vodorovnou plochu, může se stát, že nebude správně fungovat.
- Nezapojujte ani neodpojujte elektrickou zástrčku přístroje mokřima rukama.
  - V případě poškození napájecího kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.
  - Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
  - Do nádržky lijte výhradně destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
  - Přístroj ani jeho základnu nerozebírejte.
  - Není-li v nádržce voda, přístroj nezapínejte.
  - Netřeste přístrojem. Hrozí vytlití vody do základny a poškození přístroje.
  - Je-li přístroj zapnutý, nikdy se nedotýkejte vody ani vnitřních součástí.
  - Jestliže začne přístroj při použití popsaném v této příručce vydávat netypický zápach, vypněte jej, odpojte jej a nechte jej zkontrolovat dodavatelem nebo jeho servisním střediskem.
  - Nepoužívejte esenciální oleje, jejichž použití v difuzéru se nedoporučuje. Z toho důvodu si prostudujte pokyny k použití esenciálních olejů v této příručce.
  - Nepoužívejte syntetické parfémové a vůně. Mohly by přístroj poškodit.
  - Před čištěním nebo vyjmutím nádržky přístroj odpojte od elektrické sítě.
  - Neomyjte celý přístroj vodou a neponořujte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce.
  - Převodník přístroje nikdy neoškrabávejte tvrdými nástroji. Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ je třeba pravidelně čistit. Prostudujte si pokyny pro čištění přístroje v této příručce a dodržujte je.
  - Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej zvedněte.
  - Žádné elektrické zařízení nesmí zůstat zapojené bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.
  - Napájecí kabel chráňte před horkými povrchy.
  - Přístroj nikdy nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je přiváděn kyslík.
  - Nezakrývejte přístroj oděvy ani jinými látkami. Zakrytí trysky může způsobit poruchu přístroje.
  - Při přenášení přístroj zvedejte za základnu, nikoli za kryt nádržky na vodu.
  - **Funkci difuzéru esenciálních olejů se doporučuje používat nejdéle 30 minut**, je však možné ji zapnout několikrát denně. Funkci zvlhčovače lze používat podle přání, doporučujeme však dbát na optimální relativní vlhkost vzduchu (podrobnosti naleznete v dalším odstavci).
  - Je-li vzduch v místnosti již dostatečně vlhký (relativní vlhkost přes 50 %), zvlhčovač nepoužívejte. Ideální relativní vlhkost vzduchu, kterou lidské tělo pociťuje jako nej příjemnější, se pohybuje od 45 % do 60 %. Nadměrná vlhkost se projevuje kondenzací na studených površích nebo stěnách místnosti. K přesnému zjištění relativní vlhkosti vzduchu v místnosti použijte vlhkoměr, který lze zakoupit ve většině specializovaných prodejen i obchodních domů.
  - Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ je určen výhradně pro domácí použití.

## SOUČÁSTI PŘÍSTROJE (ODKAZUJÍ NA OBRÁZKY NA ZAČÁTKU TÉTO PŘÍRUČKY)

- (1) Hubice difuzéru
- (2) Vnější kryt nádobky
- (3) Napájecí kabel a zástrčka
- (4) Vzduchový filtr
- (5) Dálkové ovládání
- (6) Držák na aroma
- (7) Ouško nádobky na vodu
- (8) Nádobka na vodu
- (9) Uzávěr nádobky na vodu
- (10) Základna
- (11) Vypínač
- (12) Světelná kontrolka
- (13) Přijímač dálkového ovládání

CS

## POKYNY K POUŽITÍ

### VLASTNOSTI:

- Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů
- Nádržka s kapacitou 2 800 ml
- Maximální objem vyrobené studené páry: 350 ml/h
- +/-8 h nepřetržitě difuze při výkonu 350 ml/h
- 4 intenzity výroby páry, z nichž jedna pro noční použití
- Časovač: 2 hodiny při každé intenzitě nebo 5 hodin v nočním režimu
- Nádržka na vodu se snadným plněním
- Automatické vypnutí přístroje při vyprázdnění nádržky na vodu
- Automatické vypnutí přístroje při zvednutí z povrchu, na kterém je postaven
- Tichý provoz

### FUNKCE:

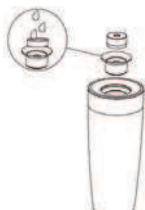
- Zvlhčovač vzduchu
- Difuzér esenciálních olejů
- Odstranění statické elektřiny
- Vyšší kvalita vzduchu v místnosti

### NÁVOD K POUŽITÍ (ODKAZUJE NA OBRÁZKY NA ZAČÁTKU TÉTO PŘÍRUČKY):

- 1) Zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ postavte do místnosti půl hodiny předtím, než jej zapnete, aby se přizpůsobil okolní teplotě.
- 2) Dbejte na to, aby byl přístroj vždy položen na rovném, tvrdém, vodorovném povrchu (a). Neumísťujte jej těsně ke stěně a chraňte jej před zdroji tepla, jako jsou rozehráté pánve, radiátory atd.
- 3) Než přístroj začnete používat, ujistěte se, že je čistý.
- 4) Uchopte nádržku za ouško (c), sejměte ji a podržte ji dnem vzhůru (b). Otáčejte uzávěrem nádržky proti směru hodinových ručiček, dokud nádržku neotevřete. Poté do nádržky nalijte destilovanou nebo demineralizovanou vodu. Nasadte na nádržku uzávěr a otáčejte jím po směru hodinových ručiček, dokud nádržku hermeticky neuzavřete (b). Pak nádržku správně nasadte na základnu přístroje (c)(d).
- 5) Nádržku zakryjte vnějším krytem nádržky a připevněte jej k základně přístroje (e).
- 6) Dbejte na to, abyste měli při zapojování či odpojování přístroje dokonale suché ruce. Pokud tomu tak není, utřete si je.
- 7) Zvolte požadovanou funkci, tedy funkci zvlhčovače nebo funkci difuzéru esenciálních olejů.

## Funkce zvlhčovače

Stačí zvolit požadovanou intenzitu.



### Funkce difuzéru esenciálních olejů

Z horní části přístroje (j) je třeba sejmut hubici difuzéru (i) a držák na aroma (g). Na pěnový materiál, který se nachází uvnitř držáku na aroma (h), nakapejte několik kapek (maximálně 3 až 4 kapky) esenciálních olejů. Pak držák na aroma znovu nasadte na horní část přístroje (f)(g) a vraťte na místo hubici difuzéru (i). Difuzér esenciálních olejů je nyní připraven k použití a může začít vydávat příjemnou vůni (j).

CS

8) Stiskněte vypínač (schéma 1, bod 11). Přístroj se zapne.

Přístroj můžete používat v nepřetržitém režimu nebo jej naprogramovat pomocí časovače.

### Nepřetržitý režim:

Stisknutím vypínače nastavte intenzitu studené páry. Kontrolka změní barvu a zazní zvukový signál.

Další možnosti jsou popsány v následující tabulce:

Stiskněte vypínač	Barva kontrolky	Intenzita vydávání studené páry
1. stisknutí	oranžová	nízká
2. stisknutí	zelená	střední
3. stisknutí	modrá	vyšoká
4. stisknutí	červená	nízká (noční režim / časovač: 5 hodin)

### Režim časovače:

- Nejprve zvolte barvu odpovídající požadované intenzitě vydávání páry.

- Na 3 sekundy stiskněte vypínač. Zazní zvukový signál a kontrolka začne blikat ve zvolené barvě.

Automaticky se nastaví doba provozu 2 hodiny.

- Pokud si přejete časovač deaktivovat, stačí na 3 sekundy znovu stisknout vypínač. Zazní zvukový signál a kontrolka přestane blikat.

### Dálkové ovládání (při prvním použití stáhněte plastovou fólii chránící baterii)

Přístroj lze rovněž ovládat pomocí dálkového ovládání (schéma 2):

- Stiskněte tlačítko  sloužící k zapnutí, výběru jednoho ze čtyř režimů (podrobnosti naleznete ve výše uvedené tabulce) a vypnutí přístroje.

- Stisknutím tlačítka  můžete aktivovat nebo deaktivovat nastavení časovače s intervalem 2 hodiny.

9) Po vyprázdnění nádrčky na vodu se přístroj díky bezpečnostnímu systému automaticky vypne.

10) Vypněte zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ a odpojte jej z elektrické sítě.

### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Nelijte do nádrčky teplou vodu, tedy vodu o teplotě vyšší než 40 °C.

- Používejte pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodu. Zabráníte tak poruše přístroje.

- Nelijte vodu do hubice difuzéru (součást přístroje, z níž vychází studená pára). Hrozí poškození přístroje nebo požár.

- Po naplnění nádrčky vodou nádrčku hermeticky uzavřete uzávěrem, abyste zabránili úniku vody a úrazu elektrickým proudem.

- Nádrčku je třeba udržovat v čistotě. Pokud se na trysce vydávající studenou páru nashromáždí nečistoty, očistěte je kartáčkem nebo vlhkým hadříkem.

**Upozornění:** AČKOLI JE PŘÍSTROJ VYBAVEN BEZPEČNOSTNÍM PRVKEM, KTERÝ VYPÍNÁ PROVOZ

PŘEVODNÍKU, NIKDY NENECHÁVEJTE PŘÍSTROJ ZAPOJENÝ DO ZÁSUVKY V DOBĚ, KDY JEJ NEPOUŽÍVÁTE.

## DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE O POUŽITÍ ESENCIÁLNÍCH OLEJŮ

- Než začnete používat esenciální oleje, informujte se o negativních vlivech na zdraví, které může použití těchto látek vyvolávat.
- Vybírejte vždy kvalitní esenciální oleje, tedy oleje čisté, 100% přírodní a určené k difuzi. Používejte je střídavě a opatrně. Řiďte se pokyny a upozorněními uvedenými na obalech esenciálních olejů a vezměte v úvahu zejména následující skutečnosti:
  - Použití esenciálních olejů je zakázáno u těhotných a kojících žen, osob trpících epilepsií, astmatem nebo alergiemi, u osob s chorobami srdce a osob ve vážném zdravotním stavu.
  - V místnostech, kde se pohybují malé děti (mladší 3 let), je povoleno esenciální oleje používat po dobu maximálně 10 minut, a to výhradně v době, kdy děti nejsou v dané místnosti přítomny.
- Dbejte na to, aby si s přístrojem nehrály a nepoužívaly jej děti a mladiství.
- K zajištění dobrého fungování přístroje a šíření vůně postačí několik kapek esenciálních olejů (maximálně 3 až 4 kapky). Používáním nadměrného množství esenciálních olejů se může přístroj poškodit.
- Společnost Lanaform® nenese odpovědnost za poškození přístroje způsobené nevhodným použitím, které neodpovídá pokynům uvedeným v této příručce.

### ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ:

Obsahuje-li voda příliš mnoho vápníku a hořčíku, může se v přístroji ukládat bílý prášek. Pokud se tento nános vytvoří na převodníku (bílé keramické kolečko vydávající ultrazvuky (k)), zvlhčovač a difuzér esenciálních olejů „LIVING“ nemůže správně fungovat.

### ÚDRŽBA

Doporučení:

- 1) V přístroji vždy používejte jen destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
- 2) Nádržku čistěte každé 2 dny a převodník každý týden.
- 3) Vodu v nádržce měňte každé 2 dny.
- 4) Přístroj pravidelně čistěte (prostudujte si výše uvedené informace) a všechny součásti nepoužívaného přístroje nechte dokonale uschnout.

Čištění převodníku (bílé keramické kolečko (k)):

- 1) Na povrch převodníku naneste 2 až 5 kapek octa a 2 až 5 minut počkejte.
- 2) Usazeniny z povrchu očistěte jemným kartáčkem. Neoskrabávejte povrch tvrdými nástroji.
- 3) Nádržku v základně propláchněte čistou vodou.
- 4) Nečistěte převodník mýdlem, rozpouštědly ani čistícími prostředky.

Čištění jednotky nádrže:

- 1) Očistěte nádržku vodou a měkkým hadříkem, případně octem, pokud se uvnitř vytvořily vápenaté usazeniny.
- 2) Propláchněte nádržku čistou vodou.

Čištění trysky přístroje vydávající studenou páru:

- 1) Očistěte trysku kartáčkem nebo vlhkým hadříkem.
- 2) Propláchněte trysku čistou vodou.

### UCHOVÁVÁNÍ

Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí. Před uložením jej očistěte a osušte.



## PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

V případě poruchy za normálních provozních podmínek využijte informace v následující tabulce:

Jev	Možná příčina	Řešení
Nevychází pára, nesvítí kontrolka	Pokud nesvítí kontrolka.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do zásuvky a zda nenastal výpadek rozvodné sítě.
	V nádržece je příliš málo vody.	Dolijte do nádržky vodu.
	Z nádržky uniká voda.	Zkontrolujte, zda je nádržka správně nasazena.
	Jednotka je příliš studená.	Půl hodiny před použitím ponechte jednotku v místnosti s pokojovou teplotou.
Netypický zápach páry	V nádržece příliš dlouhou dobu stojí voda.	Vyčistěte nádržku a nalijte do ní čerstvou vodu.
Nízká intenzita vydávání páry	V nádržece je příliš mnoho (příliš málo) vody.	V nádržece je příliš mnoho (příliš málo) vody.
	Na převodníku se nashromáždily usazeniny.	Ůčistěte převodník.
	Voda je příliš studená.	Použijte vodu o pokojové teplotě.
	Voda není čistá.	Vyčistěte nádržku a nalijte do ní čerstvou vodu.

## NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM

- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou. Odstraňte však baterie a tyto odevzdejte do sběrných nádob k tomu určených pro následnou recyklaci.

**Pozor:** použité baterie nesmí být v žádném případě likvidovány s běžným odpadem z domácnosti!!!

## OMEZENÁ ZÁRUKA SPOLEČNOSTI LANAFORM

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.